

odila es Teresa Carreño
MAYO 2019
Sala José Félix Ribas



**VOCES
Y RITMOS**
DE AMÉRICA

odila 
Orquesta De Instrumentos Latinoamericanos

ODILA es Teresa Carreño

“Voces y Ritmos de América”

(Lo Originario - Tradición Oral, Lo Experimental, La Proyección)

Desde 1982, La Orquesta de Instrumentos Latinoamericanos ODILA, ha sido un medio de difusión, promoción, proyección y formación del acervo musical de Venezuela, América Latina y El Caribe, llevando el producto de múltiples investigaciones al público en general e instituciones de todos los niveles educativos.

Apoiados en el acervo musical, producto de las investigaciones de campo en países de América Latina y El Caribe, procedimos a realizar una compilación de música propia de las festividades Populares y Tradicionales del ciclo anual festivo de los diferentes pueblos que conforman la Gran Patria.

Luego de mas de tres décadas de intenso batallar y seguros de tener en nuestras manos un proyecto musical sin parangón, acudimos al llamado de la Fundación Teatro Teresa Carreño en donde hoy nos honramos de presentarnos públicamente como uno de sus Elencos Artísticos.

Con la finalidad de hacer tangible el producto de las investigaciones y proporcionar a las nuevas generaciones un material sonoro, del que puedan obtener frutos para el aprendizaje, nos propusimos dejar el resultado de nuestra búsqueda documental con diversos ejemplos que se enmarcan en los diferentes géneros musicales, del acervo cultural latinoamericano. “Voces, Ritmos y Sonoridades” es un recorrido musical en el que mostramos los más genuinos instrumentos musicales, sus cantos, melodías y ritmos que reafirman el gentilicio a cada uno de los pueblos y países de América Latina y El Caribe.

PROGRAMA

I Parte

“Lo Originario, Tradición Oral”

Recorrido sonoro por la Gran Patria Latinoamérica en donde apreciaremos las diferencias y similitudes a través de los cantos e instrumentos musicales propios de la cultura musical de tradición oral, géneros que nos permiten reconocernos como pueblos y países.

1. **“Nacer”**

Creación colectiva ODILA VENEZUELA

2. **“Sonidos del Altiplano Andino”/ “Tarkeada Festiva”**– Tradicional /
Sikureada **“Jach’a Uru (El gran día)”** Autor: Mario Gutiérrez
Bailecito **“Subida”** – Autor: Ernesto Cavour BOLIVIA

3. **“El Guarapo”** – Tradicional

Golpe de Carrizos - VENEZUELA

4. **“Punto Esquinero”** (Fragmento) – Tradicional
CUBA

5. **“Tierrita Valletenzana”** – Tradicional

Bambuco - COLOMBIA

6. **“Cielito lindo”** – Tradicional

Son Huasteco - MEXICO

7. **“China Chola”**

Autor: José Carlos Martínez - Tondero - PERÚ

8. **“El Torito”** – Tradicional

Son de Marimba - GUATEMALA

9. **“Obra Dios por el Hombre”** – Tradicional

Bambuco viejo - ECUADOR

10. **“San Miguel”** – Tradicional

Calypso - COSTA RICA

11. **“Arriba Monteriano”** - Tradicional

Tamborito – PANAMÁ

II Parte

“Lo Experimental”

Creación musical nacida de las Voces y Sonidos naturales de la cultura musical aborigen, Popular y Tradicional de nuestros pueblos.

Ritmos, timbres, colores y matices del Acervo Sonoro Latinoamericano, conjugados para experimentar y crear nuevas maneras de hacer música.

12. “Etnocidio”

Compositor: Emilio Mendoza

Obra Experimental recreada en un son guatemalteco, compuesta en los años de la cruenta guerra en El Salvador. La Marimba es ejecutada por un salvadoreño. Etnocidio, es una alegoría musical en donde el compositor nos muestra como se extingue una cultura, avasallada por la globalización indiscriminada.

III Parte

“La Proyección”

Creaciones y Arreglos Musicales que nos permiten reconocer y pasearnos por géneros musicales Populares y Tradicionales, conservando sus estructuras armónicas y rítmicas dentro de la recreación personal del compositor.

13. “Incertidumbre”

Autor: Alexander Paredes - VENEZUELA

“Kale Kale”- Tradicional / AFRICA

14. “Suite Los Joropos” - Tradicional

arreglo: Alfredo Gutiérrez

Un paseo por diferentes formas de Joropo venezolano

“Quitiplá” – Tradicional / VENEZUELA

15. “Quitilandro”

Autor: Jesús Bosque

Creación basada en el golpe de Quitiplá de Barlovento

Edo. Miranda, VENEZUELA

“Dein Karmi...” – Tradicional / SURINAME

16. **“Coma’e Juana”**

Autor: Jesús Bosque

Sobre golpes de tambor Cumaco, tres cantos afrobarloventeños.

VENEZUELA

“Son de Gaitas” – Tradición

COLOMBIA

17. **“Guaguanco-Canto Changüí”** - Tradicional

arreglo: Alfredo Gutiérrez

CUBA

“Toque de Chequeré” – Tradición

CUBA - PUERTO RICO

18. **“Azote”**

Autor: Jesús Bosque

Creación experimental Afro-Caribeña

“Sasyesa” – Agrupación Ultra Marine / Inspiración Martinica

19. **“Canto para Vudú”** y/o **“Rará”** - Tradicional

arreglo: Colectivo ODILA

HAITÍ – REPÚBLICA DOMINICANA



Integrantes ODILA Fundadores (1982-Actual)

Jesús Bosque, Lizardo Domínguez, Israel Girón
Juan José Hernández, Alexander Paredes, Luis Velásquez

Integrantes ODILA Nueva Generación (2004-Actual)

Renzo Hernández, Edison Adrian, Daniel Hernández, Ricardo Aliendres
Alfredo Gutiérrez, Wilmer Belisario, Julio Rondón, Tibaldo Soto
Wilmer Álvarez, Edward Bogado

Invitados Especiales

Beatriz Moreno (Flauta)

Asistencia Técnica

Joher Villafranca, Emmanuel Hernández

Investigación Etnomusicológica

Israel Girón, Jesús Bosque, Oscar Quevedo

Asistente de Dirección Musical

Oscar Quevedo

Asistente de Dirección Musical

Ricardo Aliendres

Dirección Musical

Jesús Bosque

Dirección General

Israel Girón

Producción

Coordinación Musical Teatro Teresa Carreño
Lorelys Urbina, Beatriz Moreno

Montaje

Fundación Teatro Teresa Carreño

Coordinación de Escenario

Alexis Rincón, Ramón Romero

Iluminación

Luis Marcano Ramírez, Ángel Rivero

Tramoya

Luis Marcano Patiño, Abelardo Morales, Jesús Reyes

Audio

Alexander Silva, Adrian Borges, Jonathan Manzanero

Video

Inna López, Argenis Peralta

QUIENES SOMOS

La Orquesta de Instrumentos Latinoamericanos (ODILA), fue creada en 1982, en el seno del Instituto Interamericano de Etnomusicología y Folklore (INIDEF), con el propósito fundamental de «dar vida» a la colección museográfica de instrumentos latinoamericanos y difundir la música colectada, por los investigadores que constituyeron la institución desde 1940. Presentándose por vez primera en 1983, con un concierto programado dentro de las festividades del año Bicentenario del Natalicio del Libertador, Simón Bolívar.

Las presentaciones de la Orquesta consisten en una muestra, donde el oyente puede apreciar los timbres originales de los distintos instrumentos, así como los ritmos característicos de los diferentes países y expresiones culturales poco conocidas en el continente.

Otro aspecto importante de la labor que ha venido desempeñando esta agrupación instrumental ha sido el de interactuar con compositores del medio académico, para sensibilizarlos con las posibilidades tímbricas y sonoras en general de los instrumentos étnicos, y posibilitar la composición y ejecución de obras del lenguaje contemporáneo.

De esta manera se ha preparado un repertorio que evidencia la confluencia musical de los tres grandes mundos culturales que han caracterizado a América: El aborigen, el africano y el occidental, considerando siempre el sincretismo como esencia de esta unión cultural. La ubicación de el lugar, fecha, sentir y vivencia de cada comunidad a la que están estrechamente vinculadas las manifestaciones, así como otras informaciones de carácter etnográfico son parte de la labor de la Odila; Toques de carnaval, cantos de acción de gracias e invocación de los santos a través de golpes de tambor, así como la música destinada a la celebración de festividades populares; son de difícil reproducción en el escenario. No obstante, se desea mostrar las posibilidades instrumentales de los géneros en los cuales nos basamos para la creación de obras musicales con una marcada identidad latinoamericana.

FUNDACIÓN TEATRO TERESA CARREÑO

**MINISTERIO DEL PODER
POPULAR PARA LA CULTURA**
MINISTRO
Ernesto Villegas Poljak

**PRESIDENTE DE LA JUNTA
REESTRUCTURADORA**
Gustavo Arreaza

MIEMBROS PRINCIPALES
Néstor Viloria
Tamara Díaz
Gladys Requena
Lídice Altuve Moreno

MIEMBROS SUPLENTE
Alfredo Cabrera
Irvin Peña
Francisco Álamo
Carlos Guzmán

PRESIDENTE
Gustavo Arreaza

DIRECTOR EJECUTIVO
Irvin Peña

**COORDINADOR DE ATENCIÓN
AL CIUDADANO**
Augusto Melero Gómez

AUDITORA
Carolina Balani

CONSULTORA JURÍDICA
Mirelis Valderrama

**COORDINADORA
DE ADMINISTRACIÓN**
Ada Lucila Morán

**COORDINADORA
DE PLANIFICACIÓN
Y PRESUPUESTO**
Herlinda Hernández

**COORDINADORA
DE TECNOLOGÍA
DE LA INFORMACIÓN**
Magaly Melo Bencomo

**COORDINADORA DE
RECURSOS HUMANOS**
María A. De La Torre

**COORDINADOR
DE SEGURIDAD**
Orlando Salazar

**COORDINADOR DE
INFRAESTRUCTURA**
Cristian Fernández

**COORDINADORA GENERAL
STRATÉGICA**
Jorneli Omaña

**COORDINACIÓN DE
PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN**
Diseño Gráfico
Ioana Bunescu
Video
Milagros Fonseca

**COORDINADORA
DE PLANIFICACIÓN
Y PROGRAMACIÓN DE
EVENTOS Y ESPECTÁCULOS**
Jenny Carreño**

**COORDINACIÓN
DE OBSERVATORIO**
Centro Documental
Jesús Eloy Gutiérrez
Dayana Agüero
Mireya Godoy Guerrero

**COORDINACIÓN
GENERAL OPERATIVA**
Jhonny López*
Manuel Villarroel
Gustavo Araque
Rafael Cova
José Gregorio Marcano
Osmarilia Delgado

**COORDINACIÓN
DE ESCENARIO**
Francisco Pacheco**
Miguel Ángel Azócar
Roymáns Meneses
Jhonny Fernández
Kyra Álvarez
Eiker Rengifo Rondón

**COORDINACIÓN
DE REALIZACIÓN**
Armando Zullo**
Líder de Realización
Félix Silva
Herreria
Pedro José Molina
José Contreras Parra
Carpintería
Luis Ibarra
José Parra

Daniel Sojo
Alberto Díaz
Pablo García
Utilería y Pintura
Rodrigo Rodríguez
Jesús Salvador Viloria
Alexis Mendoza
José Angel Bermúdez
Edgar Guerrero
Zapatería
Richard Linares
Ermileyds Meza
Adriana Berroteran
Marcos Azócar
Richard Aguilar
Maquillaje
Milagros Rodríguez
Silvia Meza
Javier Lefebvre
Ana Ysabel Castañeda
Vestuario
Moisés Vicent
Delia Hernández
Haydee Suárez
Maryury Parra

**COORDINACIÓN
DE MONTAJE**
Jhonny López Orta**
Gregori Becerra
Zenaída Figueredo
Tramoya
Luis Marcano Patiño
Reinaldo Mosqueda
Abelardo Morales
Jesús Martínez
Cristian Oropeza
Francisco Mayora
Iluminación
Alirio Uribe
Luis Soteldo
Martín Mérida
Simón Palacios
Ángel Rivero
Video
Inna López
Argenis Peralta
Franklin Cadena
Luisa García
Sonido
José Luis Guipe
Alexander Silva
Rubén Landa
Jonathan Marzanero
Mecanismos Escénicos
Luis Borges
Sergio Sánchez

Ricardo Gámez
Yimi Fernández

**COORDINACIÓN
DE BALLE**
Irvin Peña (E)**
Ballet Teresa Carreño
Rita Dordelly***
Ballet Juvenil Teresa Carreño
Guillermo González***
Ballet Juvenil Teresa Carreño
Catia
Ricardo Rodríguez***
Ubuntu
Alexander Madriz
Teresa Danza Contemporánea
Félix Oropeza***
Teresa Danzakalle
Oliver Manrique***

**COORDINACIÓN
MUSICAL**
Lorelys Urbina**
Zenaída Vásquez
Alexis Rincón
Coro de Opera
*Director Musical*****
William del Rio
Ángelo Pagliuca***
Odilia TC
Director Musical
Israel Girón****
Directr Artístico
Jesús Bosque***
Ricardo Aliendre***
Orquesta

**COORDINACIÓN
DE RELACIONES
INSTITUCIONALES**
Ela Uncal**
Luis Javier Jiménez
Luis Lovera
Aurisbel González
Cuerpo de Guías TTC

* Coordinador General
** Coordinador
*** Director Artístico
**** Director Musical